

## Folge 45: Hutongs und Longtangs

Zeitzeugen der Geschichte inmitten der Großstadt

von Ben Kleuter und TIAN Anqi

### 词汇 Wortschatz:

胡同 hú tong: Hutong (traditionelle Bau- und Lebensweise Nordchinas; ein System enger Gassen zwischen niedrigen Gebäuden mit Innenhöfen)

弄堂 lòng táng: Longtang (bezeichnet enge Straßen und Gassen, die von Häusern im Shikumen-Stil umgeben werden, typisch für Shanghai, vereint westliche und traditionell chinesische Architekturmerkmale)

免签 miǎn qiān: visafrei, ohne Visum

水井 shuǐ jǐng: Quelle, Brunnen

狭窄的街巷 xiá zhǎi de jiē xiàng: enge, schmale Gassen

文化遗产 wén huà yí chǎn: kulturelles Erbe

四合院 sì hé yuàn: Haus mit quadratischem Grundriss, in dessen Mitte sich ein Innenhof befindet und in vier Teile gegliedert wird, traditionell Teil der Hutongs

对称 duì chèn: symmetrisch

商业化 shāng yè huà: Kommerzialisierung

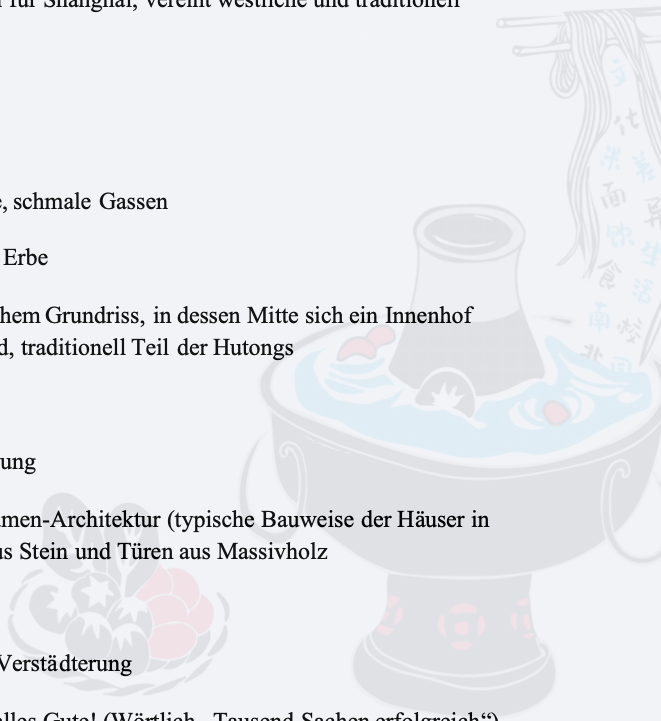
石库门建筑 shí kù mén jiàn zhù: Shikumen-Architektur (typische Bauweise der Häuser in Shanghais Longtangs, mit Türrahmen aus Stein und Türen aus Massivholz)

邻里 lín lǐ: Nachbarschaft

城市化 chéng shì huà: Urbanisierung, Verstädterung

万事顺利 wàn shì shùn lì: Viel Erfolg, alles Gute! (Wörtlich „Tausend Sachen erfolgreich“)

心想事成 xīn xiǎng shì chéng: Mögen all deine Wünsche in Erfüllung gehen!



## 语法和句型 Grammatik und Satzstrukturen:

### 1. 趁着.....的机会

Die Chance/Gelegenheit ergreifen/nutzen

例如：我们可以趁着这次聚会的机会一起去旅游。

Beispiel: Wir können die Gelegenheit dieser Party nutzen, um gemeinsam auf Reisen zu gehen.

### 2. 在一定程度上

Bis zu einem gewissen Grad

例如：我可以在一定程度上理解你说的话。

Beispiel: Ich kann bis zu einem gewissen Grad verstehen, was du sagen willst.

### 3. 结合了.....和.....的特点

die Merkmale von ... und ... vereinen

例如：小孩子的长相通常结合了妈妈和爸爸的特点。

Beispiel: Das Aussehen von Kindern vereint oft Merkmale von Vater und Mutter

### 4. 既是.....也是.....

sowohl als auch, nicht nur sondern auch

例如：她既是我的同学，也是我的好朋友。

Beispiel: Sie ist nicht nur meine Klassenkameradin, sondern auch meine Freundin.

